

|  |
| --- |
| **ARBITRATION AND MEDIATION CENTER** |

**PRIJEDLOG TUŽITELJA ZA PROMJENU JEZIKA ADR POSTUPKA**

Ovaj Prijedlog podnosi se u skladu sa stavkom A(3) Pravila za alternativno rješavanje .eu domenskih sporova („Pravila ARDS“) i WIPO Dodatnim pravilima za Pravila za alternativno rješavanje .eu domenskih sporova („Dodatna pravila“).

Ovaj Prijedlog podnosi Tužitelj koji može, prije podnošenja Tužbe, podnijeti prijedlog da jezik ADR postupka bude drukčiji od jezika Ugovora o registraciji za sporni naziv domene.

U skladu sa stavkom A(3)(b)(1) ovaj Prijedlog mora sadržavati sljedeće podatke:

1. **Tužitelj**

(Pravila ARDS, stavci B(1)(b)(2) i (3))

U ovom arbitražnom postupku Tužitelj je: *[pružiti puno ime i, ako je relevantno, korporativni ili pravni status.]*

Ovlašteni predstavnik Tužitelja u ovom arbitražnom postupku je: *[pružiti puno ime i, ako je relevantno, korporativni ili pravni status.]*

Tužiteljev preferirani način komunikacije s Tužiteljem je: […].

1. **Tuženik**

(Pravila ARDS, stavak B(1)(b)(5))

Tuženik je: [*naznačiti Tuženika (nositelj naziva domene), (uključujući puno ime, ako je relevantno, korporativni ili pravni status, mjesto osnivanja i mjesto u kojem društvo trajno obavlja svoju djelatnost ili prebivalište)].* Kopije ispisa pretrage/pretraga baze podataka izvršene na [datum] nalaze se kao Prilog [Prilog broj].

1. **Naziv/nazivi domene i Registrar/Registrari**

(Pravila ARDS, stavci B(1)(b)(6) i (7))

Ovaj Prijedlog odnosi se na naziv/nazive domene naveden/navedene dolje:

[*Točno navesti sporni/sporne naziv/nazive domene. Također biste trebali navesti datum/datume registracije naziva domene.]*

Registrar/registrari kod kojeg/kojih je/su naziv/nazivi domene registriran/registrirani je/su:

[*Navesti ime i potpune kontakt podatke registrara kod kojeg/kojih je/su naziv/nazivi domene registriran/registrirani.]*

1. **Činjenični i pravni razlozi**

(Pravila ARDS, stavak A(3)(b)(1)(ii) i (iii))

Tužitelj će [*specificirati zahtijevanu promjenu jezika ADR postupka*]*.*

Tužitelj će [*navesti okolnosti koje opravdavaju promjenu jezika ADR postupka*].

1. **Plaćanje**

(Pravila ARDS, stavak A(3)(b)(2) i (3) i Dodatna pravila, Prilog D)

Tužitelj ovime podnosi uplatu u iznosu od [*iznos*] EUR [*način*].

(Plaćanje kreditnom karticom treba izvršiti koristeći uslugu Centra sigurnosno plaćanje preko interneta. Za bilo kakve upite ili poteškoće vezane uz plaćanje, molimo stupite u kontakt s Tajništvom Centra na (+41 22) 338 8247 ili pošaljite e-mail Centru na [arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int)).

1. **Izjava**

(Pravila ARDS, B(1)(b)(15))

Tužitelj izjavljuje da su svi podaci sadržani u ovom dokumentu potpuni i točni.

Tužitelj je suglasan s obradom svojih osobnih podataka od strane Centra u mjeri potrebnoj za pravilno ispunjavanje obveza Centra prema ovim pravilima ARDS.

Tužitelj je nadalje suglasan da se objavi cijeli tekst pravorijeka (uključujući osobne podatke sadržane u pravorijeku) izdanog unutar ADR postupka koji je pokrenut ovom Tužbom i to na jeziku ADR postupka te u neslužbenom prijevodu na engleski jezik koji će osigurati Centar.

Tužitelj je nadalje suglasan s tim da se tužbeni i drugi zahtjevi koji se odnose na registraciju naziva domene, spor i rješavanje spora primjenjuju isključivo protiv Tuženika, a ovime se odriče svih potraživanja prema

(i) Centru, članovima njegovih statutarnih tijela, dužnosnicima, zaposlenicima, savjetnicima i predstavnicima, osim u slučajevima namjernog protupravnog djelovanja;

(ii) Arbitrima, osim u slučajevima namjernog protupravnog djelovanja;

(iii) Registraru, osim u slučajevima namjernog protupravnog djelovanja; te

(iv) Registru, članovima njegovih statutarnih tijela, dužnosnicima, zaposlenicima, savjetnicima i predstavnicima, osim u slučajevima namjernog protupravnog djelovanja.

S poštovanjem podnosi,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Ime i prezime/Potpis]

Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_